



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE
GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

CHÚA NHẬT 33 THƯỜNG NIÊN NĂM A LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

*"Các con cứ bền đỗ, các con sẽ giữ
được linh hồn các con".*

(Mt 10: 17-22)



Mời vào trang 14

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các
thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Giáo xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm
Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thê Nhân, mọi gia
đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle
đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: 11:00 AM và 6:00 PM

THỨ BẢY: 4:00 PM (Lễ giới trẻ)
6:00 PM

CHÚA NHẬT: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM
và 5:00 PM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)

(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 6:00 PM

Chúa Nhật: 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi
chọn ngày.

GIẢI TỘI:

Cuối tuần có giải tội trước các thánh lễ 30 phút. Ngày
thường ai cần xin báo trước cho các Cha.

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng giáo xứ:

(206) 325-5626

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626 Ext. 4

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ
Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu
8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ:
Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext. 2

Linh Mục Phụ Tá:
Phanxicô Nguyễn Sơn Miên
(206) 325-5626 Ext. 3
Anthony Trần Hữu Luân

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Văn Kiên
Phó Chủ Tịch

Augustino Nguyễn Ngọc Luân

Thư Ký

Gioan B. Trần Đình Thọ
Các Thành Viên

1. Gioan B. Lưu Công Tiên
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
3. Giuse Bùi Tiêm
4. Đominicô Nguyễn Nghĩa
5. Theresa Cao Tuyết Khanh
6. Phêrô Hồ Anh Dũng
7. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
8. Mattheô Nguyễn Văn Đô
9. Đaminh Nguyễn Huy Hoàng
10. Vincent Trần Michael
11. Gioakim Nguyễn Quân
12. Theresa Trần Thanh Hương
13. Theresa Phạm Tú Ngọc
14. Phanxicô Nguyễn Lâm
15. Têrêsa Phạm Thị Quyên

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH Chủ Tịch

Giuse Vũ Hoàng Trực
Phó Chủ Tịch

Giuse Nguyễn Phong Vũ
Thư Ký

Maria Nguyễn Thúy Duyên
Các Thành viên

1. Anna Trần Thị Hoa
2. Phaolo Phạm Michael Vũ
3. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ



Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến!

Khi nhìn một cánh đồng lúa chín vàng, hoặc một cây nặng trĩu quả, chúng ta cảm thấy sung sướng, vui mắt và hướng về một tương lai đầy hy vọng. Chúng ta cũng được mời gọi hãy trở lại khởi đầu của việc gieo hạt. Chúa Giêsu nhắc nhở chúng ta sự thật căn bản, “Nếu hạt lúa mì rơi xuống đất mà không thối đi thì nó chỉ trợ trợ một mình, nhưng nếu nó thối đi, thì nó sinh nhiều bông hạt” (Gioan 12:24). **Sự hy sinh âm thầm của hạt giống là điều kiện cần thiết để một sự sống mới khởi đầu và hoa quả được bảo đảm và một tương lai đức tin đầy hy vọng.**

Trong lễ Bôn Mạng của giáo xứ hôm nay, chúng ta hãy vui mừng tạ ơn Chúa vì đã cho chúng ta những tấm gương can đảm và quảng đại sống đức tin một cách cụ thể qua đời sống và hoàn cảnh riêng biệt của mỗi một vị thánh tử đạo Việt Nam. Họ là nông dân, binh lính, quan chức, thầy giảng, chủng sinh, linh mục, là những người cha, người mẹ gia đình. **Điều quan trọng là họ dám dấn thân sống và phục vụ Chúa trong niềm xác tín và trung thành với đức tin đã lãnh nhận ngay trong môi trường sống của mình. Họ dám chấp nhận chịu hy sinh thiệt thòi vật chất, dấn bót thời gian cho công việc làm để dành cho Chúa trong việc dạy dỗ con cái trong đức tin, dấn bót tài chánh và công sức để giúp việc phục vụ cho các nhà thờ sai, dấn bót công việc nhà để giúp việc dạy giáo lý cho những tâm hồn khao khát Chúa. Họ vui mừng vì tài năng, thời gian, công sức, tài chánh mình trở nên có ý nghĩa khi chúng được gieo xuống trong lòng của tha nhân, trong gia đình, và cộng đoàn đức tin.** Niềm vui và lòng tạ ơn Chúa trong ngày lễ Bôn Mạng hôm nay được chúng ta thể hiện như sau:

1.Thăm các tổ chức tại các bàn/ booths quảng bá để biết thêm thông tin về các tổ chức trong giáo xứ: Chúng ta có hơn 70 tổ chức và mục vụ. Có thể chúng ta biết được một vài tổ chức vì chỉ đến nhà thờ vào cuối tuần. Có những tổ chức có bề nổi và dễ nhận biết họ làm những công tác nào, nhưng lại có những tổ chức làm việc sau hậu trường, âm thầm, cộng tác với chất xám và lời cầu nguyện.

2.Tri ân các tổ chức và các thiện nguyện viên: giáo xứ chúng ta sẽ không được như bây giờ nếu thiếu những cộng sự viên và thiện nguyện viên. Chúng ta không phải thuê mướn nhiều dịch vụ hoặc nhân viên so với các giáo xứ Mỹ khác. Chúng ta hãy tạ ơn Chúa và cảm ơn họ thật nhiều bằng bất tay thân thiện, bằng nụ cười tri ân, bằng ánh mắt vui tươi, và bằng lời khen ngợi, và cầu nguyện cho họ được khỏe mạnh hồn xác.

3.Ghi danh và dấn thân vào phục vụ các tổ chức và ban ngành trong ngày “Quảng Bá và Ghi Danh Thiện Nguyện Viên cuối tuần này” (Ministry/ Talent Fair). Tùy theo thời gian cho phép, chúng ta có thể chọn một hay nhiều ban ngành phục vụ. Nếu chúng ta cần có thêm thời gian để thu xếp thì vui lòng đem tờ thông tin (flyer) về nhà rồi liên lạc giáo xứ để giúp. Đây là lúc hạt giống chết đi vì hy sinh cho Chúa, nhưng sẽ được cảm nghiệm vui, bình an, và ý nghĩa đời sống đạo.

Năm nay, Tòa Tổng Giám Mục ưu ái và mời gọi các giáo xứ trong toàn thể giáo phận cầu nguyện cho giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam chúng ta trong lời nguyện cộng đồng trong các thánh lễ cuối tuần này. Các Đức Giám Mục, linh mục, tu sĩ, và nhân viên Tòa Tổng rất cảm phục và quý mến giáo xứ chúng ta, thể hiện qua việc nâng chúng ta lên thành giáo xứ thể nhân, cho phép di dời và xây nhà thờ, trường học, và đã đến tham dự Hội Chợ Hè và Tết. Đặc biệt trong dịp Hội Chợ Hè vừa qua, Đức Tân Giám Mục Phụ Tá Daniel Mueggenborg, Cha Chánh Văn Phòng Giáo Sĩ Gary Zender, trưởng phòng và phụ tá phòng nhân viên về giáo sĩ, Ông Nick Shoen và bà Lee Stringfield cùng gia đình, đã đến tham dự Hội Chợ, đi kiệu Đức Mẹ, dâng thánh lễ khai mạc cũng như tham gia tiết mục văn nghệ. Đức Cha, quý Cha và nhân viên đã hết sức vui mừng và khen ngợi giáo xứ khi thấy sức sống mới của giáo xứ đang lớn mạnh tại giáo xứ chúng ta. **Trong niềm quý mến và tri ân Tòa Tổng, chúng ta cũng hãy tiếp tục hăng say hy sinh quảng đại đóng góp tài chánh, tài năng, và lời nguyện để việc khởi công xây dựng trung tâm giáo dục đức tin cho con cháu chúng ta sớm bắt đầu trong năm tới.**

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!
Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT 33 THƯỜNG NIÊN NĂM A

BÀI ĐỌC I: Kn 3, 1-9

Bài trích sách Khôn Ngoan

Linh hồn những người công chính ở trong tay Chúa, và đau khổ sự chết không làm gì được các ngài. Đối với con mắt của người không hiểu biết, thì hình như các ngài đã chết và việc các ngài từ biệt chúng ta, là như đi vào cõi tiêu diệt. Nhưng thật ra các ngài sống trong bình an. Và trước mặt người đời, dầu các ngài có chịu khô hình, lòng trống cây của các ngài cũng không chết. Sau một giây lát chịu khổ nhục, các ngài sẽ được vinh dự lớn lao; vì Chúa đã thử thách các ngài như thử vàng trong lửa, và chấp nhận các ngài như của lễ toàn thiêu. Khi đến giờ Chúa ghé mắt nhìn các ngài, các người công chính sẽ sáng chói và chiếu toả ra như ánh lửa chiếu qua bụi lau. Các ngài sẽ xét xử các dân tộc, sẽ thông trị các quốc gia, và Thiên Chúa sẽ ngự trị trong các ngài muôn đời. Các ngài đã tin tưởng ở Chúa, thì sẽ hiểu biết chân lý, và trung thành với Chúa trong tình yêu, vì ơn Chúa và bình an sẽ dành cho những người Chúa chọn.

Đó là lời Chúa

Đáp Ca: Tv 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6

Đáp: Chúa đã đối xử đại lượng với chúng tôi, nên chúng tôi mừng rỡ hân hoan.

BÀI ĐỌC II: 1 Cr 1, 17-25

Bài trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Côrintô

Anh em thân mến, Đức Kitô không sai tôi đi rửa tội, mà là rao giảng Tin Mừng, không phải bằng lời nói khôn khéo, kéo Thập giá của Đức Kitô ra hư không. Vì chúng tôi rao giảng về Thập giá là sự điên rồ đối với những kẻ hư mất; nhưng đối với những người được cứu độ là chúng ta, thì điều đó là sức mạnh của Thiên Chúa. Vì như đã chép rằng: "Ta sẽ phá huỷ sự khôn ngoan của những kẻ khôn ngoan, sẽ chế bỏ sự thông thái của những người thông sáng. Người khôn ngoan ở đâu? Người trí thức ở đâu? Người lý sự đời này ở đâu?" Nào Thiên Chúa chẳng làm cho sự khôn ngoan của đời này hoá ra điên rồ đó sao? Vì thế gian tự phụ là khôn, không theo sự khôn ngoan của Thiên Chúa mà nhận biết Thiên Chúa, thì Thiên Chúa đã muốn dùng sự điên rồ của lời rao giảng để cứu độ những kẻ tin. Vì chúng, các người Do-thái đòi hỏi những dấu lạ, những người Hy-lạp tìm kiếm sự khôn ngoan, còn chúng tôi, chúng tôi rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh trên thập giá, một cố vấp phạm cho người Do-thái, một sự điên rồ đối với các người ngoại giáo. Nhưng đối với những người được gọi, dầu là Do-thái hay Hy-lạp, thì Ngài là Chúa Kitô, quyền năng của Thiên Chúa, và sự khôn ngoan của Thiên Chúa, vì sự điên dại của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự khôn ngoan của loài người, và sự yếu đuối của Thiên Chúa thì vượt hẳn sức mạnh của loài người.

Đó là lời Chúa

Alleluia: 1 Pr 4, 14

Alleluia, alleluia! - Nếu anh em bị sỉ nhục vì danh Chúa Kitô, thì phúc cho anh em, vì Thánh Thần Chúa sẽ ngự trên anh em.
- Alleluia

Phúc Âm: Mt 10: 17-22

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các Tông đồ rằng: "Các con hãy

coi chừng người đời, vì họ sẽ nộp các con cho công nghị, và sẽ đánh đập các con nơi hội đường của họ. Các con sẽ bị điệu đến nhà cầm quyền và vua chúa vì Thầy, để làm chứng cho họ và cho dân ngoại được biết. Nhưng khi người ta bắt nộp các con, thì các con đừng lo nghĩ phải nói thế nào và nói gì. Vì trong giờ ấy sẽ cho các con biết phải nói gì: vì chúng, không phải chính các con nói, nhưng là Thánh Thần của Cha các con nói trong các con. Anh sẽ nộp em, cha sẽ nộp con, con cái sẽ chống lại cha mẹ và làm cho cha mẹ phải chết. Vì danh Thầy, các con sẽ bị mọi người ghen ghét, nhưng ai bền đỗ đến cùng, kẻ ấy sẽ được cứu độ".

Phúc Âm của Chúa

Suy Niệm

- Phần lớn chúng ta rất sợ khi nói đến tận thế. Bạn có khi nào nghĩ là "ngày tận thế của bạn thật sự xảy đến khi bạn không chấp nhận Thiên Chúa?" Hãy trở về với thế giới của bạn và suy nghĩ câu hỏi này.
- Hãy so sánh câu "...người ta sẽ tra tay bắt và ngược đãi anh em, nộp cho các hội đường và nhà tù, và điệu đến trước mặt vua chúa quan quyền vì danh Thầy" với câu "Đó sẽ là cơ hội để anh em làm chứng cho Thầy" Bạn có kinh nghiệm trải qua những thử thách đó chưa? Hãy tự hỏi mình có thể làm gì để làm chứng cho Chúa trong cuộc sống hằng ngày của mình



"Các con cứ bền đỗ, các con sẽ giữ được linh hồn các con. Ai liều mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ cứu được mạng sống ấy."

THIRTY - THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME YEAR A

READING I: WIS 3, 1-9

The souls of the righteous are in the hand of God, and torment shall touch them. They seemed, in the view of the foolish, to be dead; and their passing away was thought an affliction and their going forth from us, utter destruction. But they are in peace. For if to others, indeed, they seem punished, yet is their hope full of immortality; chastised a little, they shall be greatly blessed, because God tried them and found them worthy of himself. As gold in the furnace, he proved them, and as sacrificial offerings he took them to himself. In the time of their judgment they shall shine and dart about as sparks through stubble; they shall judge nations and rule over peoples, and the LORD shall be their King forever. Those who trust in him shall understand truth, and the faithful shall abide with him in love: Because grace and mercy are with his holy ones, and his care is with the elect.

The word of the Lord

RESPONSORIAL PS 128:1-2, 3, 4-5

R : Blessed are those who fear the Lord.

READING II: 1COR 1, 17-25

For Christ did not send me to baptize but to preach the gospel, and not with the wisdom of human eloquence, so that the cross of Christ might not be emptied of its meaning. Paradox of the Cross. The message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written: "I will destroy the wisdom of the wise, and the learning of the learned I will set aside." Where is the wise one? Where is the scribe? Where is the debater of this age? Has not God made the wisdom of the world foolish? For since in the wisdom of God the world did not come to know God through wisdom, it was the will of God through the foolishness of the proclamation to save those who have faith. For Jews demand signs and Greeks look for wisdom, but we proclaim Christ crucified, a stumbling block to Jews and foolishness to Gentiles, but to those who are called, Jews and Greeks alike, Christ the power of God and the wisdom of God. For the foolishness of God is wiser than human wisdom, and the weakness of God is stronger than human strength.

The Word of the Lord

GOSPEL: Mt 10:17-22

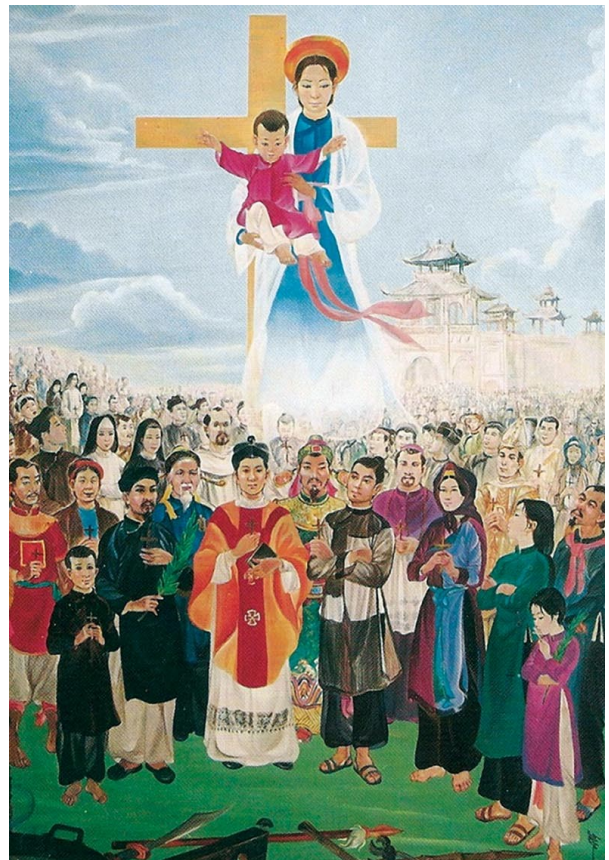
But beware of people, for they will hand you over to courts and scourge you in their synagogues, and you will be led before governors and kings for my sake as a witness before them and the pagans. When they hand you over, do not worry about how you are to speak or what you are to say. You will be given at that moment what you are to say. For it will not be you who speak but the

Spirit of your Father speaking through you. Brother will hand over brother to death, and the father his child; children will rise up against parents and have them put to death. You will be hated by all because of my name, but whoever endures to the end will be saved

The Gospel of the Lord

Reflections

1. Most of us are very scared when talking of the end of the world. Have you ever thought "the end is indeed ended when you turn you back to God?" Go back to your own world and reflect this question.
2. Compare the phrase "...they will seize and persecute you, they will hand you over to the synagogues and to prisons, and they will have you led before kings and governors because of my name" with the phrase "It will lead to your giving testimony." Have you experienced these challenges? Ask yourself a question on how you can bear witness to God in your daily life.



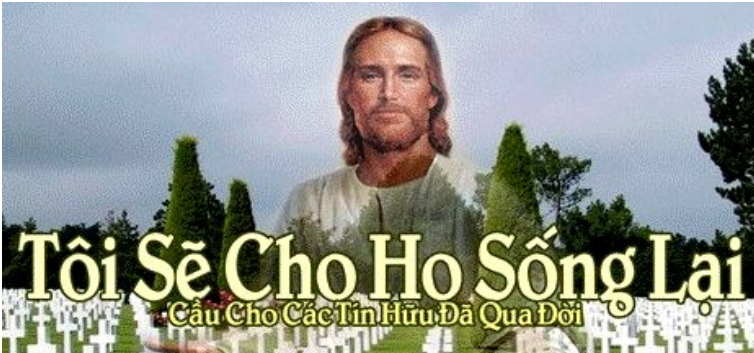
'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.'

TRANG PHỤNG VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 11 NĂM 2017

Ý CHUNG: Cầu cho mọi Kitô hữu biết mở rộng tâm hồn để gặp gỡ và đối thoại với tất cả mọi người, ngay cả những người không cùng niềm tin với mình.

Ý TRUYỀN GIÁO: Cầu cho các vị mục tử trong Hội Thánh biết tận tình yêu thương đoàn chiên của mình, đi đồng hành và giữ vững niềm hy vọng.



THÁNG 11 CẦU CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN

Giáo huấn cho chúng ta biết, Giáo Hội có ba thành phần:

- **Một là:** Giáo Hội khải hoàn. (chiến thắng, vinh quang)
- **Hai là:** Giáo Hội khổ luyện (đau khổ, đền tội hết thì giờ chiến đấu, hết tự do)
- **Ba là:** Giáo Hội : Lập công (hy sinh, đền tội còn thì giờ chiến đấu, còn tự do)

Như vậy, Giáo Hội Công giáo là một Mâu Nhiệm Hiệp Thông Theo đó, công lao của các thánh, chúng ta được thông phần, ngược lại, việc hy sinh lập công của chúng ta qua các việc lành phúc đức, Thánh lễ và Chuỗi Mân Côi và những sự hy của chúng ta kết hợp cùng Mâu Nhiệm Thương Khó của Chúa Giêsu khi cầu nguyện cho các linh hồn, thì họ sẽ được ân thưởng. Do vậy việc cầu nguyện cho các linh hồn là một việc lành thánh, nên Giáo Hội đã dành ra một tháng để “CẦU NGUYỆN CHO CÁC ĐẰNG LINH HỒN “

Thứ Hai 20-11 (X) Ngày thường sau Chúa Nhật 33 Thường Niên 1 Mcb 1:10-15,41-43,54-57,62-63; Tv 19:53, 61, 134, 150, 155, 158; Lc 18:35-43

Thứ Ba 21-11 (Tr) Lễ Đức Mẹ dâng mình và Đền Thánh 2 Mcb 6:18-31; Tv 3:2-3,4-5,6-8; Lc 19:1-10

Thứ Tư 22-11 (Tr) Kính Thánh Cêcilia, Đttđ 2 Mcb 7:1,20-31; Tv 17:1,5-6,8,15; Lc 19:11-28

Thứ Năm 23-11 (X) Ngày thường sau Chúa Nhật 33 Thường Niên 1 Mcb 2:15-29; Tv 50:1-2, 5-6, 14-15; Lc 19:41-44

Thứ Sáu 24-11 (Đ) Thánh Andrê Dũng-Lạc, Lm, và các bạn tử đạo Việt Nam 1 Mcb 4:36-37, 52-59; 1 Sb 29:10, 11, 11-12, 12; Lc 19:45-48

Thứ Bảy 25-11 (X) Ngày thường sau Chúa Nhật 33 Thường Niên 1 Mcb 6:1-13; Tv 9:2-3,4,6,16,19; Lc 20:27-40

Chúa Nhật 26-11 (X) Chúa Nhật Lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ.



HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:

Phạm Sĩ Bằng	Vũ Thị Thảo
Trần Khải	Trịnh Công Nhu
Nguyễn Mạnh Tuất	Đinh Thị Nhận
Bùi mạnh Hồ	Nguyễn Thị Nhân
Nguyễn Thọ	Ngô Thị Liêm
Nguyễn Sen	Nguyễn Thị Khải
Nguyễn Bộ	Kim Richard
Lê Văn Yên	Đỗ Thị My
Lê Thị Ôn	Cao Thị Phụng
Nguyễn Ngọc Phi	Nguyễn T. Phi
Bùi Hoàng Thư	Cụ Cúc
Bà Phạm Thị Nhón	Đinh Văn Dũng
Nguyễn Kim Quang	Trần Thị Loan
Nguyễn Thị Bảy	Bà Cụ Trần Thị Chúc
Lê Văn Hồng	Trần Minh Nguyệt
Nguyễn Anh	Lê Thị Nga
Nguyễn Quyên	Trần Khắc Thiện
Tạ Lệ Trinh	Lê Thị Hoa
Phạm Tiên	Phạm Thị Thu
Nguyễn Thị Sâm	Nguyễn Thị Dung
Cháu Mary Faith	Đặng Thị Yên
Nguyễn Hùng	Phan Phước Khánh
Phạm thị Mùi	Nguyễn Văn Cảnh
Phạm Thanh Tâm	Nguyễn Thị Chín
Vũ Thị Ngọc Yên	Đỗ Thị Trọng
Nguyễn Văn Thọ	Vũ Đức Hồng
Tịnh Chu	Hoàng Thị Hoa
Nguyễn Thị Kim Anh	Trần Khắc Thiện
Phạm Thị Trâm	Nguyễn Ngọc Phi
Lê Thị Phần	Phạm Văn Tuấn
Đặng Thị Nguyệt	Nguyễn Thị Lan
Nguyễn Văn Thạch	Phạm Văn Minh
Ngô Thị Nhi	Nguyễn Văn Mỹ

TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



Tin Tài Chánh Tuần 12 Tháng 11 Năm 2017

Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ:	\$8,941.50
Xin Khẩn Đức Mẹ:	\$1,534.00
Rửa tội:	\$440.00
Sạch Kính Thanh:	\$160.00
Giáo Lý, Việt Ngữ & TNNT:	\$350.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành:	\$11,425.50

* Ước tính chi hàng tuần dựa trên năm 2016 là 15,000.00

Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở	\$10,751.00
Quán Ăn:	\$6,675.00
Quán Giải Khát.	\$940.00
Dịch vụ: In Sách	\$60.00
Hội Chợ Tết Đợt 2:	\$2,000.00
Tiền Hoa (chưa trừ vốn):	\$4,106.00
Linh Tinh: Tiền bánh kẹo	\$208.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng	\$24,740.00
All Deposit Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:	\$36,165.50

ĐÍNH CHÍNH VỀ QUÁN ĂN

Trong bản Báo Cáo Tài Chánh tuần lễ 05 tháng 11 năm 2017, mục Quán Ăn : chúng tôi quên xóa hàng chữ ghi (chưa trừ vốn \$1,072.00) . Ghi chú này là của tuần 29 tháng 10 chứ không phải tuần 05 tháng 11. Tuần 05 tháng 11, QUÁN ĂN : \$3,300.00. Ban Niềm Tin kính cáo lỗi với nhóm Phục Vụ Quán Ăn tuần 05 tháng 11 năm 2017 về sự sai sót này.

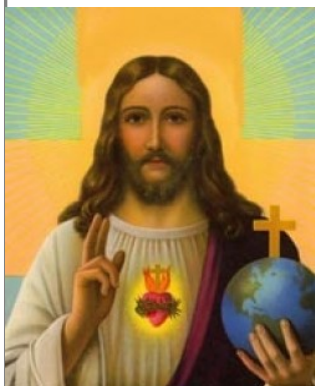
BAN NIỀM TIN KÍNH BÁO



Giáo xứ xin thân thành cảm ơn quý Ông Bà Anh Chị Em hy sinh quảng đại phục vụ quán ăn giáo xứ.

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM MỪNG LỄ CHÚA KITÔ VUA



Trân trọng kính mời toàn thể gia đình Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và toàn thể cộng đoàn Dân Chúa tham dự thánh lễ mừng Chúa Kitô Vua Vũ Trụ: Bồn Mạ của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm để cùng với chúng tôi tạ ơn Chúa trước khi bước sang năm Phụng Vụ mới vào :

**Chúa Nhật ngày 26 tháng 11 năm 2017 lúc 9:30am
tại nhà thờ giáo xứ.**

Sau thánh lễ có buổi họp mặt thân hữu của gia đình Đoàn LMTT. Kính mời quý phụ nhân và đoàn viên LMTT tham dự đông đủ buổi họp mặt này.

Trân trọng kính cảm ơn sự hiện của quý vị.

Đoàn LMTT kính mời.

CA ĐOÀN VÀO ĐỜI



ANNIVERSARY MỪNG LỄ BỒN MẠNG

Ca Đoàn Vào Đời mừng lễ Chúa Kitô Vua Vũ Trụ Bồn mạ 20 năm của Ca Đoàn vào:

**Chúa Nhật ngày 26 tháng 11 năm 2016 lúc 5:00PM
tại nhà thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam**

Trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu sĩ Nam Nữ, cùng toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa tham dự thánh lễ tạ ơn cùng với Chúng con trong ngày mừng Bồn Mạ.

Trân Trọng Kính Mời

CA ĐOÀN VÀO ĐỜI



MỜI THAM DỰ TĨNH TÂM BẾ MẠC 100 NĂM FATIMA

Tĩnh Tâm Bế Mạc Năm Thánh 100 Năm Fatima vào
ba ngày 24 , 25 và 26 tháng 11 năm 2017

**Linh mục giảng phòng : Antô Nguyễn Quốc Dũng
Dòng Chúa Cứu Thế.**

Ngày Bế Mạc Năm Thánh mừng 100 Năm Đức Mẹ hiện ra tại Fatima được cử hành tại nhà thờ giáo xứ vào những ngày cuối năm phụng vụ : Lễ Chúa Kitô Vua. Giáo xứ sẽ có các buổi tĩnh tâm Bế Mạc Năm Thánh vào :

THỨ SÁU NGÀY 24 THÁNG 11 NĂM 2017:

- 6:00pm Thánh Lễ Khai mạc, sau thánh lễ thuyết giảng đến 9 giờ.

THỨ BẢY NGÀY 25 THÁNG 11 NĂM 2017:

- 9:00 am Thánh lễ
- 10:45 am - 12:00pm: Thuyết giảng
- 12:00pm đến 1:00pm: Nghỉ trưa (ăn cơm tại giáo xứ)
- 1:00 - 5:00pm: thuyết giảng và thảo luận - giải đáp thắc mắc.
- 6:00pm: Thánh lễ (có Diễm Nguyễn)

CHÚA NHẬT NGÀY 26 THÁNG 11 NĂM 2017:

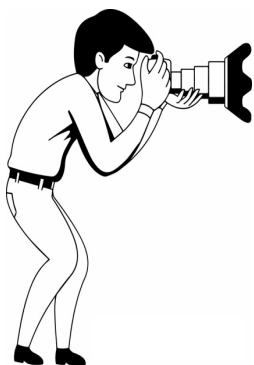
Thánh lễ trọng thể Bế Mạc Năm Thánh vào lúc 11:30am

Tĩnh Tâm Bế Mạc Năm Thánh mừng 100 Năm Đức Mẹ Hiện ra tại Fatima là dịp để chúng ta cùng ôn lại một Năm Trở Về Nguồn qua các mệnh lệnh của Mẹ Fatima đã truyền dạy

Kính mời quý ông bà anh chị em sắp xếp thì giờ để tham dự đông đủ trong những ngày tĩnh tâm .

Giáo xứ kính mời .

MỜI CHỤP HÌNH LÀM NIÊN GIÁM GIÁO XỨ



Giáo xứ sẽ thực hiện quyền Niên Giám mới của giáo xứ. Để việc thực hiện quyền Niên Giám được tốt đẹp, ban chụp hình giáo xứ sẽ chụp hình cho các gia đình trong giáo xứ **vào 2 ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật kể từ thứ Bảy ngày 11 tháng 11 năm 2017 cho đến khi hoàn tất**. Mọi gia đình đã ghi danh vào giáo xứ đều được chụp hình miễn phí để đưa vào

Niên Giám. Ngoài ra, những gia đình nào muốn có hình ảnh để lưu niệm hoặc sử dụng cho những khi cần thiết thì xin đóng góp một ít lệ phí tùy sự ủng hộ để giúp cho quỹ xây dựng. **Phòng chụp hình được bố trí tại khu vực nhà Bank Wells Fargo**.

- ⇒ Thứ Bảy hằng tuần từ 4:00 PM đến 8:00 PM
- ⇒ Chúa Nhật từ 8:00am - 2:00pm & 4:00pm-8:00pm

Để việc chụp hình được thực hiện dễ dàng và tránh sự chờ đợi, gia đình nào muốn chụp hình xin gọi văn phòng giáo xứ để lấy hẹn ngày giờ muốn đến chụp. Điện thoại (206) 325-5626. Giáo xứ cũng có bàn ghi danh chụp hình tại hành lang giáo xứ từ cuối tuần này thứ bảy 11 tháng 11 năm 2017. Giáo xứ thông báo

LỜI CẢM TẠ

Ban phục vụ quán ăn giáo xứ Hội Các Bà Mẹ chân thành cảm ơn quý anh chị và quý mẹ đã ủng hộ cho quán ăn giáo xứ trong tuần vừa qua gồm anh chị Thuận ủng hộ bánh cam, anh Chiên + Thoa ủng hộ 15 hộp giò sống, chị Hồng : 7 bánh bông lan, chị Quyết ủng hộ mây vĩ ốc, chị Hải ủng hộ chè.

Cám ơn quý anh chị và quý mẹ đã đến giúp phục vụ quán ăn giáo xứ trong 2 ngày cuối tuần 11 và 12 tháng 11 năm 2017.

Một lần nữa chúng tôi xin chân thành cảm ơn quý anh chị và quý mẹ đã góp công của cho quán ăn giáo xứ trong tuần vừa qua. Xin Chúa chúc lành cho quý vị và gia đình

Nhóm Hội Các Bà Mẹ cảm ơn



LỜI CẢM TẠ

Tang Gia Chúng con xin chân thành cảm ơn Cha Chánh Xứ, Cha cố Nguyễn Sơn Miên, Cha cố Trần hữu Lân Thầy Phó Tế Nguyễn đức Mậu, Sơ Thúy Mai, Quý Hội Đồng Mục Vụ và Hội Đồng Tài Chánh, Quý HĐMV các Giáo Đoàn, Các Ca Đoàn, Hội Đoàn Đoàn Thể và toàn thể quý giáo hữu trong Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, TGP Seattle.

Chúng con chân thành cảm ơn quý Thầy, quý Sơ và toàn thể giáo dân Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, TGP Seattle đã nâng đỡ gia đình chúng con trong tang lễ ông **Giuse Nguyễn Văn Kim**. Quý cha và toàn thể quý vị đã hiệp dâng Thánh Lễ, gọi điện thoại an ủi, giúp chuẩn bị tang lễ, gói vòng hoa phúng điếu. Đặc biệt Cha Chánh Xứ, anh Bùi đức Tiêm, anh Trần văn Báu, và ông bà Lê văn Bình đã đến, dâng Thánh Lễ, giúp chúng con cầu nguyện, và tiễn đưa linh hồn Giuse về nơi an nghỉ cuối cùng. Cảm tạ hồng ân Chúa đã ban cho chúng con qua những ân tình sâu xa từ gia đình giáo xứ.

Nguyện xin Chúa ban mọi ơn lành hồn xác xuống quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, và toàn thể quý giáo hữu. Xin Chúa cho chúng con trở nên khiêm tốn hơn, hăng say hơn, hy sinh hiến dâng trong mỗi công, mỗi việc chúng con làm để đáp lại tâm lòng yêu thương mà quý giáo xứ đã dành cho gia đình chúng con. Kính xin quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, và toàn thể quý vị niệm tình tha thứ những thiếu sót nếu chúng con mắc phải.

Gia Đình Tang Quyền
Maria Nguyễn thị Kim (nhũ danh Đặng thị Nga)
và các con, các cháu

Thông Báo

Nếu có biết ai về VN có thể mang được hàng của giáo xứ qua Mỹ. Xin báo cho văn phòng giáo xứ biết. Cảm ơn

(206) 325-5626





LỄ TẠ ƠN (THANKGIVING 'DAY)

Thứ Năm ngày 23 tháng 11 năm 2017 là ngày lễ TẠ ƠN.

Chương trình của ngày lễ Tạ Ơn tại nhà thờ giáo xứ như sau

- ⇒ 8:00 am Châu Thánh Thể
- ⇒ 8:30 am Thánh lễ Tạ Ơn
- ⇒ 10:30 am. Thánh lễ Tạ Ơn

Buổi chiều là lúc dành cho gia đình sum họp để tạ ơn nên không có thánh lễ lúc 6:00pm

Giáo xứ thông báo.



BÀI THƠ TẠ ƠN

Sưu Tầm

Tạ ơn Chúa – Ngài dựng nên vũ trụ
Dải thiên hà ngàn tinh tú lung linh
Bởi Lời Ngài mà công trình vĩ đại
Chỉ loài người tồn tại có hồn linh.

Tạ ơn Chúa – Ngài là Đấng công bình
Khi con người tội lỗi cõi vô minh
Thì Thiên Chúa hạ sinh nơi trần thế
Để làm người, chết thế tội dân ta.

Tạ ơn Chúa – Ngài là Đấng hôm qua
Đấng hôm nay và mãi mãi vẫn là
Không đổi dời, tình yêu Ngài vô đối
Trên thập hình, ban cứu rỗi nhưng không.

Tạ ơn Chúa – con chẳng đáng ngưỡng trông
Chỉ chết mắt, vì tâm lòng cứng cõi
Chúa yêu thương: “Hỡi những ai mệt mỏi
Đến cùng Ngài, được vui thỏa nghỉ yên”.

Cảm tạ Chúa – ban ngũ cốc bung biển
Muôn hoa thơm ba miền Trung – Nam – Bắc
Từ trên trời sương móc đất phì nhiêu
Cho giai điệu con trùng đêm giao hưởng.

Cảm tạ Chúa – Ngài: Cội rễ tình thương
“Một đóa huệ, Ngài vẫn thường chăm sóc

Áo nhung bào, vua vì sánh được sao?
Con chim sẻ, Ngài há nào hờ hững”?

Tạ ơn Chúa – Ngài bỏ lại hồn linh
Đồng cỏ xanh, suối nước trong bình tịnh”
Con chiêm ngưỡng công trình Ngài sáng tạo
Thật tuyệt vời, Thiên Chúa Đấng Chí cao.

Tạ ơn Chúa – dựng nên các vì sao
Bầu trời đêm thanh tao tình Tạo hóa
Rừng điệp trùng, ngàn cây reo, thú lạ
Biển vô bờ, rộng lớn cá tôm đi.

Cảm tạ Chúa – “Con chẳng xứng loài gì!
Ngài nhớ đến, mỗi khi thăm viếng nó”
Trong đêm thâu, Ngài cho vàng trăng tỏ
Lúc ban ngày, soi rõ ánh dương quang.

Cảm tạ Chúa – Ngài dành sẵn Thiên đàng
Đưa con lên, trong ngày vàng chung cuộc
Sống đời đời, hạnh phúc chẳng sợ nguy
Bên ngôi Cha, cùng Thiên sứ lạy quý.

Cảm tạ Chúa – Ngài là Đấng toàn tri
Biết lòng con, nơi sâu thẳm một khi...
Những yếu đuối, những vết tì hoen ố
Ban Thánh Linh hằng ngày đêm dạy dỗ.

Cảm tạ Chúa – con cúi đầu bày tỏ
Lòng tri ân trong “Ngày lễ Tạ ơn”
Dâng lên Ngài, tâm lòng đơn hèn mọn
Thành bài thơ cung kính Đấng tôn thờ.

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



CA ĐOÀN CECILIA MỪNG 40 THÀNH LẬP

Mừng 40 năm thành lập, Ca Đoàn Cecilia đã có buổi họp mặt liên hoan với đêm:
"40 NĂM TIẾNG LÒNG CON"

Đêm liên hoan văn nghệ mừng "40 năm Tiếng Lòng Con" với sự hiện diện của đông đủ anh chị em trong Ca Đoàn kể cả một số cựu ca viên, đã nói lên tất cả tâm tình mang dấu ấn của một khoảng thời gian dài kể từ những năm tháng đầu khi anh chị em mới rời khỏi quê hương Việt Nam sau biến cố 30 tháng 4 năm 1975. Họ đã cùng nhau qui tụ thành lập Ca Đoàn và phát triển vững mạnh đến hôm nay để cùng nhau ôn lại đoạn đường : "40 năm Tiếng Lòng Con" trải dài với "40 năm hồng ân" đã đến với từng anh chị em ca viên và cả Ca Đoàn thật tuyệt vời.

[Xem Hình](#)



Ban tiếp tân



Cắt bánh Mừng 40 năm thành lập

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



CA ĐOÀN TIN YÊU MỪNG BỔN MẠNG

Ca Đoàn Tin Yêu mừng lễ thánh quan thầy Frances Cabrini , Bổn Mạng của Ca Đoàn vừa tròn 26 năm thành lập vào sáng Chúa Nhật ngày 12 tháng 11 năm 2017 lúc 9 giờ 30. Ca Đoàn Tin Yêu là Ca Đoàn có số ca viên đông nhất hiện nay trong các Ca Đoàn của giáo xứ. Điểm son của Ca Đoàn này là hầu hết con cái của các anh chị trong Ca Đoàn đều tham gia phục vụ bàn thánh trong nhiệm vụ giúp lễ. Trong tâm tình tạ ơn quý cha đã dâng thánh lễ đồng tế để cùng với Ca Đoàn tạ ơn Chúa. Đông đảo dân Chúa trong giáo xứ đã tham dự thánh lễ tạ ơn để cầu nguyện cho Ca Đoàn

BẢN TIN VỀ VIỆC THÀNH LẬP ĐOÀN HƯỚNG ĐẠO SINH TẠI GIÁO XỨ

Trân trọng kính báo cùng quý phụ huynh



1. Nhân được tin Cha Chánh Xứ GioaKim Đào Xuân Thành chấp thuận cho lập Đoàn Hướng Đạo sinh hoạt trong Giáo Xứ, Văn Phòng Hướng Đạo Trưởng Niên thuộc Hội Đồng Trung Ương Hướng Đạo Việt Nam (Hải Ngoại) đã gửi thư đến chúc mừng Làng Bách Hợp Hướng Đạo Trưởng Niên Seattle và chân thành cảm tạ Cha Chánh Xứ cùng Hội Đồng Giáo Xứ.

2. Trong các ngày Hội Lễ Bổn Mạng Giáo Xứ 18-19/11/2017 sắp tới, Hướng Đạo chúng tôi cũng được chia cho một gian hàng.

· Chúng tôi sẽ trưng bày ở đây một số sách, báo, flyers, hình ảnh, và những slide

show về sinh hoạt hướng Đạo.

· Chúng tôi cũng để ở đây phiếu ghi danh vào Ngành Nhi cho các em tuổi từ 5 đến 7 tuổi.

Xin mời quý vị ghé thăm gian hàng của Hướng Đạo chúng tôi để tìm biết về Phong Trào Hướng Đạo, một phong trào giáo dục bổ túc cho giáo dục học đường và giáo dục gia đình.

Xin quý vị hãy lấy phiếu ghi danh để ghi danh cho con cháu quý vị tuổi từ 5 đến 7 tuổi vào Ngành Nhi. Xin nộp phiếu lại tại văn phòng Giáo Xứ.

Muốn biết thêm chi chi tiết, xin liên lạc với **trưởng Ngô Đức Thịnh, 509-270-6890.**

Ghi chú: Số đoàn sinh nhận có hạn, ưu tiên cho những đơn nộp trước.

TRANG TÌM HIỂU CÁC BAN NGÀNH TRONG GIÁO XỨ

GHI DANH CÁC THIÊN NGUYỆN VIÊN

KHÓI MỤC VỤ:

Curia Legio Mariae:

- Hội Trưởng: Giuse Vũ Thế Kiều
- Bồn Mạng: Đức Maria Mẹ Thiên Chúa (Jan 1)
- Lễ Acies: Lễ Truyền Tin (Mar 25)
- Sinh hoạt: Chúa Nhật Thứ 2 mỗi tháng tại giáo xứ từ 10:30 am – 12:45 pm
- Các hoạt động: Thăm viếng, nâng đỡ đời sống tâm linh các bệnh nhân và những người già và neo đơn. Tham gia giúp giáo xứ trong sinh hoạt Hội Chợ Hè (garage sale)



Thừa Tác Viên Thánh Thể Thăm Viếng (Outreach Eucharistic Ministers)

- Thăm viếng và trao Mình Thánh Chúa cho các bệnh nhân tại bệnh viện, nhà dưỡng lão hoặc tư gia trong ngày thường và cuối tuần

Mục Vụ Gia Đình Nazareth:

- Liên Gia Trưởng: Thầy Sáu Philiphe Nguyễn Đức Mậu
- Bồn Mạng: Thánh Gia Thất
- Sinh hoạt: gặp mặt chia sẻ Lời Chúa và đời sống gia đình mỗi tháng một lần. Tổ chức Khóa Huấn Luyện vào mỗi mùa hè. Tham gia tích cực các sinh hoạt, phục vụ Quán Ăn Giáo Xứ vào tuần thứ # trong tháng

Mục Vụ Giới Trẻ:

- Trưởng Ban: Anh Trần Cần và Anh Lưu Công Tiên
- Sinh hoạt: gặp mặt, chia sẻ đời sống tâm linh. Sinh hoạt theo chủ đề. Tổ chức Đại Hội Giới Trẻ Việt Nam (VYC 5) năm 2015 tại Tổng Giáo Phận Seattle và tiếp tục vận động và quy tụ các bạn trẻ cho những Đại Hội Giới Trẻ sắp đến. Tham gia tích cực các sinh hoạt Hội Chợ Hè (Games Competition), ca đoàn, và kỹ thuật truyền thông.

KHÓI BÁC ÁI – XÃ HỘI:

Ban Bác Ái Xã Hội (thuộc Hội Đồng Mục Vụ):

- Đồng Trưởng Ban: Chị Trần Thị Hiền và Chị Cao Tuyết Khanh
- Sinh Hoạt: Thăm viếng các người nghèo, các vị cao niên và bệnh nhân tại các bệnh viện, nhà hưu dưỡng và tại gia. Trao tặng quà và thiệp mừng Noel hoặc Tết của giáo xứ. Liên lạc giúp các dịch vụ cho người cao niên: y tế, quốc tịch, nghề nghiệp. Thăm những gia đình mới định cư. Điều hợp chương trình khám bệnh miễn phí hằng năm (Health Fair)

Ban Kỹ Thuật Truyền Thông:

- Đồng Trưởng Ban: Anh Nguyễn Bằng, Anh Nguyễn Lâm và Anh Đặng Trọng
- Sinh hoạt: thiết lập và lắp đặt cũng như sửa chữa các hệ thống internet, cameras, wifi, website, làm các graphic designs, posters

TRANG TÌM HIỂU CÁC BAN NGÀNH TRONG GIÁO XỨ

Ban Báo Niêm Tin:

- Trưởng Ban: Ông Nguyễn An Quý
- Sinh hoạt: thiết kế và điều hợp việc đăng nhập nội dung và hình ảnh cho Báo Niêm Tin hằng tuần. In ấn và xếp báo Niêm Tin vào mỗi chiều Thứ Năm hằng tuần, và cung cấp dữ kiện cho Website của giáo xứ.

Ban Chụp Hình, Quay Phim

- Đồng Trưởng Ban: Anh Nguyễn Hoàng, Ông Trần Thế Năng và Anh Nguyễn Linh
- Sinh hoạt: Chụp hình và quay phim trong các dịp lễ lớn, các buổi tĩnh tâm để giúp làm CDs cho giáo hữu hoặc lưu trữ hình cho Lịch Giáo Xứ hoặc các chương trình xây dựng phát triển. Chụp hình làm Cuốn Niên Giám hình của giáo xứ. Chụp hình thương mại giúp cho việc gây quỹ cho nhà thờ trong các dịp Lễ Tạ Ơn, Giáng Sinh, Năm Mới, Tết....

Ban Đưa đón:

- Trưởng ban: Anh Nguyễn Kiêm
- Sinh hoạt: Đưa đón các vị cao niên từ Yesler và Phước Lộc Thọ đi lễ hằng ngày và hằng tuần. Phục vụ đưa rước quan khách từ bãi đậu xe thuê về nhà thờ trong những ngày Hội Chợ Hè, Hội Chợ Tết, và các dịp lễ lớn của giáo xứ

Ban Y Tế:

- Trưởng Ban: Chị Lê Trường
- Sinh hoạt: phục vụ nhu cầu y tế cho những người tham dự Hội Chợ Hè, Hội Chợ Tết, và vào các thánh lễ cuối tuần, cũng như phục vụ nhu cầu y tế cho các học sinh vào những ngày học giáo lý cuối tuần trong năm

Võ Đường Vovinam:

- Trưởng: Võ Sư Nguyễn Hoài
- Sinh hoạt: huấn luyện môn sinh về trí dục, đức dục và chuyên môn võ Việt Nam hằng tuần vào sáng thứ Bảy từ 8 am đến 10 am. Tham gia các sinh hoạt của giáo xứ: biểu diễn võ thuật vào Hội Chợ Hè, Hội Chợ Tết, phục vụ trong ban trồng, ban vệ sinh.

Đoàn Hương Đạo:

- Đoàn Trưởng: Ông Nguyễn Phúc và Ông Nguyễn Thịnh
- Sinh hoạt: huấn luyện các em về trí dục, đức dục, và chuyên môn của phong trào Hương Đạo. Tham gia vào công tác dựng cổng chào vào dịp Hội Chợ Tết, treo banners cho Hội Chợ Hè, giúp công tác vệ sinh trong Ban Bảo Trì và Hội Phục Vụ Nhà Chúa. Hiện tại Đoàn lập và đăng ghi danh cho các em nhỏ tham gia Ấu đoàn.

Ban Vận Động Công Hiến:

- Trưởng Ban: Anh Nguyễn Hoàng và Chị Phạm Thị Quyên
- Sinh hoạt: thu thập thông tin, mời gọi sự đóng góp về tài năng, thời gian, tài chánh, nhân sự cho các ban. Chào đón những thành viên mới của giáo xứ. Cung cấp thông tin về các tổ chức và sinh hoạt của giáo xứ. Vận động các giới: cao niên, trung niên, giới trẻ, và gia đình tích cực tham dự vào việc gây quỹ xây dựng thánh đường và cơ sở của giáo xứ.

TRANG TÌM HIỂU CÁC BAN NGÀNH TRONG GIÁO XỨ

Ban An Ninh:

- Trưởng Ban: Anh Trần Vũ
- Sinh hoạt: đọc kinh tại nhà thành viên mỗi tháng một lần. Giúp bảo vệ trật tự an toàn cho xe cộ trên sân của giáo xứ, cũng như an ninh cho những người tham dự thánh lễ.

Ban Bảo Vệ Cơ Sở:

- Trưởng ban: Anh Phạm Thắng
- Sinh hoạt: giúp kiểm tra an toàn các cửa nẻo, các phòng ốc, và sân nhà thờ. Bảo đảm điện và thiết bị máy móc được tắt vào ban đêm khi không dùng đến, và điều hành hệ thống alarm cho nhà thờ và cơ sở về đêm.

Ban Vận Chuyển:

- Đồng Trưởng ban: Anh Mao Nam và anh Vũ Văn Ô
- Sinh hoạt: chuyên chở các máy móc, đồ dùng, vòng hoa cho nhà thờ đến hoặc từ những cơ sở liên quan.

KHÓI ẨM THỰC:

Ban Phục Vụ Quán Ăn Giáo Xứ:

- Các Trưởng Toán: Bà Vũ Thị Cát, Chị Van Hutchin, Thầy Sáu Nguyễn Đức Mậu, Chị Nguyễn Thị Duyên, và Chị Trần Thị Hà
- Sinh hoạt: phục vụ giáo hữu và quan khách các món ăn chính và các món deli thơm ngon của giáo xứ vào những ngày cuối tuần.

Ban Phục Vụ Ẩm Thực Thiện Nguyện Viên:

- Trưởng Ban: Chị Trần Thị Hương
- Sinh hoạt: phục vụ bữa ăn và thức uống cho các thiện nguyện viên phục vụ cho Hội Chợ Hè hằng năm

Ban Làm Bánh Tết, Bánh Chung:

- Các Trưởng Ban: Ông Bùi Tiêm, Bà Nguyễn Thị Đức
- Sinh hoạt: làm bánh Tết, bánh Chung trong hai tuần trước Tết hằng năm.

Ban Giải Khát / Quán Nước:

- Trưởng Ban: Chị Đinh Thị Quế
- Sinh hoạt: phục vụ các loại thức uống và cafe cho thực khách vào những ngày cuối tuần mỗi tháng

Ban Phục Vụ Quà Tết/ Lễ Hội:

- Đồng Trưởng Ban: chị Nguyễn Ngọc Bền và chị Trần Thị Hương
- Sinh hoạt: phục vụ các quà Tết: mứt, kẹo, pháo, rượu, bánh, hoa

Ban Ẩm Thực Phụ Huynh:

- Trưởng Ban: Chị Trần Thị Hà
- Sinh hoạt: điều hợp các nhóm phụ huynh trong việc chuẩn bị và phục vụ thức ăn cho các em học sinh vào cuối tuần. Giúp phục vụ Quán Ăn Giáo Xứ vào tuần thứ Năm trong tháng.

BẢO HIỂM METLIFE

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE #117, Mailbox37
Renton, WA 98056

Xin liên lạc: **HELEN LE**

Tel 425-572-6755

Cell 206-853-8947

Fax 425-587-1948



THOMAS THÂN AGENCY

15708 1st Ave S,
Burien WA 98148

206-607-6718

**Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín**

AnZ CABINET

*Chuyên sản xuất và thiết kế tủ
gỗ:*

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
- Nhà hàng & các tiệm

Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Chất Lượng - Đẹp - Đúng Hẹn

Bác Sĩ Nhãn Khoa BÙI M. THY KELLY, MD

Tốt Nghiệp Y Khoa tại University of Washington

Chuyên Khoa: Ophthalmology, Medical Retina

Chuyên trị các chứng bệnh về mắt, phẫu thuật và trị bằng tia lazer
Nhận bệnh nhân mới

Địa điểm1: 14031 Ambaum Blvd SW, Burien, WA 98166

Địa điểm2: 700 M Street NE, Auburn, WA 98002

1-800-340-3595

Giờ làm việc: 8:00AM - 4:30PM (*vui lòng lấy hẹn trước*)



NGUYỄN VŨ JEWELRY, CORP.

*Setting Diamond & Custom Design
Trung Tâm Mua Sắm
Hột Xoàn - Vàng - Nữ Trang...*

1228A South Jackson St.
Seattle, WA 98144

206-329-1124

*Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đảo
Nguyễn Vũ Kính Mời*



AUTO | HOME | LIFE | BUSINESS | RETIREMENT



Phuong Zelenka
(206) 303 9963



Thương Phạm
(206) 307 4030

Chuyên cung cấp các loại bảo hiểm
Xe - Nhà - Động Đất
Sức Khỏe - Nhân Thọ - Thương Mại

Sẵn lòng đến tận nhà để giúp đỡ
Hãy gọi để được tư vấn miễn phí

LILLY TRAN (NGÂN PHƯƠNG)

**Real Estate Broker
(206) 929-1335**

Website: www.nwhomeequity.com
Email: lillytran@nwhomeequity.com

**11900 NE 1st ST, suite 300
Bellevue, WA 98005**

- Mua nhà nhanh nhất, rẻ nhất
- Quý vị cần mua hoặc bán nhà xin liên lạc Lilly Tran (Ngân Phương)



**THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811**

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc



*Nhờ các cơ sở kinh
doanh quảng cáo,
chúng ta có được tờ
thông tin miễn phí.
Xin quý vị ủng hộ các
thân chủ quảng cáo.*

Mua nhà. Tái tài trợ.



MICHELLE PHAM NMLS ID# 583065

Mortgage Consultant

Michelle.Pham@homestreet.com

www.homestreet.com/mpham

206-660-1151

[HomeStreet] Bank



All loans subject to approval.

Thái Á Châu Beauty School

10424 16th Ave SW, Seattle, WA 98146

www.ThaiAChauSalon.com

206-244-9870 or 206-331-7331

Trung tâm đào tạo nghề chuyên nghiệp:

- Tóc, Móng Tay
- Chăm Sóc Da, Trang Điểm
- Waxing, Facial
- Phun Săm & Nối Lông Mi
- Đào Tạo Giảng Viên

Thái Á Châu Beauty Salon

1220B S Jackson St, Seattle WA 98144

Tel: 206-331-5973 / 7331

Open: 10AM-7PM, closed Wed

www.theonerealestategroup.com

WE BUY LAND!



real estate group



Jacqueline P. Nguyen
FOUNDER PARTNER | BROKER



Quỳnh Lê
BROKER
RESIDENTIAL | COMMERCIAL



PRO PAINTING

Commercial & Residential
Licensed - Insured - Bonded
Chuyên sơn trong & ngoài
Chất lượng cao & Giá cả phải chăng

Trần Thái

206-899-8333

Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

5 STAR LAUNDRY

7137 M.L. King Way S
Seattle, WA 98118

206-725-0951

- Chuyên giặt và sấy quần áo
- Máy lớn, an toàn, sạch sẽ
- Gần chợ & dịch vụ thương mại

NHẬN DẠY ĐÀN

*Chuyên: Piano, Organ, Guitar
Dạy đệm hát, các nhạc cụ Thánh Ca, One
Band, Full Band*
L.L. Nguyễn Truyền 425-306-4107

5 STAR PHONE

206-226-7439 or 206-465-7111

- Bán các loại điện thoại, Iphone, I-Pad, Samsung...
- Sửa và mở khóa các loại phones

Tinh Vu

FINANCIAL ADVISOR

206-332-7032

1601 Fifth Ave, # 200C
Seattle, WA 98101

www.pcrp.com

- Business, Estate, Retirement Planning
- Wealth Accumulation, Asset Protection
- Investment & Tax Planning

**PACIFIC CAPITAL
RESOURCE GROUP, INC.**
Planning Your Financial Future

Registered Representative of, and Securities and Investment Services offered exclusively through, Fidelity Investments & Securities, Inc. (FISD), a Registered Investment Advisor, member of FINRA/SIPC. FISD does not offer tax or legal advice. Pacific Capital Resource Group, Inc. is independent of FISD, and is a licensed insurance agency. Headquarters: 10000 NE 8th Street, Suite 1500, Bellevue, Washington 98004 425.641.8788 | www.pcrp.com | 1372549RM-D1e17



T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.75/lb)

Xin liên hệ Trang

2040 S. Columbian Way
Seattle, WA 98108

(206) 673-7614

(503) 887-4309



**NỢ THUẾ IRS?
LIÊN HỆ VỚI LUẬT SƯ THUẾ
THERESA NGUYEN, J.D., LL.M.
(425) 998-7295**

- Tax Controversy: tranh cãi về thuế
- Estate Planning: bảo vệ tài sản, giấy di chúc, powers of attorney
- Business & Contracts: pháp luật kinh doanh và các giấy hợp đồng

TAXI VIỆT NAM

Nhận chuyên chở mọi nơi, mọi lúc

Chúng tôi có xe 4 chỗ, 7 chỗ

L/L CHỦ THIỆN

206-992-4949

5711 s. 129th St, #P39, Seattle, WA 98178

SOUTH SEATTLE - Văn phòng Nhân Khoa

cần tuyển nhân viên làm việc văn

phòng. Thông thạo tiếng Anh và Việt. Xin

gửi resume về Josepdinh21@hotmail.com

LL: (206)721-8000

**Muốn Quảng Cáo Trên
Báo Niềm Tin, Xin Liêc Lạc
Vũ H. Trưc(206) 229-6181**

Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D
Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama,
Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước
1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144
(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
† **Tổng Giáo Phận Seattle** †
- *Holyrood* - *St. Patrick*
- *Calvary* - *Gethsemane*
Quý vị muốn **CHƯA N B' TRN VC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trả góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:
Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA
- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua
- Các phòng tổ chức nghi lễ vừa:
TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100
Roger Leger 206-200-2040

Minh Tây
- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Đón nhà & chuyển xe khắp U.S.
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CĐ
(206) 779-4972
BÁC SĨ NHA KHOA
THANG NGUYEN, DDS
20113 68th Ave. W, Lynnwood, WA 98036
425-835-0398
Nha khoa toàn diện, thẩm mỹ
Niềng răng, implant, nhổ răng
Trên 19 năm kinh nghiệm - Nhổ Răng - Tân Tâm

Vina Chăm Cứu, Thuộc Bác
Tel: 206-324-3009
Thạc Sĩ Trần Quốc Việt
Chuyên trị đau nhức, mất ngủ, suy nhược,
thấp khớp, huyết áp cao, suyễn, tiêu đêm,
yếu sinh lý, tế liệt.
"Nhận các bảo hiểm & bảo hiểm tai nạn"

CD INCOME TAX
Tạ Lưu Anh Dũng CPA
✦ Khai thuế lợi tức cá nhân
✦ Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp
✦ Làm giấy tờ cho di dân & tị nạn
✦ Thông dịch & thị thực chữ ký
✦ Hướng dẫn xin giấy phép kinh doanh
4025 Rainier Ave. S, Seattle WA 98118
Tel: 206-722-1934 Fax: 206-725-1920
Tạ Lưu Anh Dũng
(425) 591-5888
Tạ Văn Thành (425) 221-0966


SPEEDWAY
COLLISION CENTER
Trung Tâm Sửa Xe Người Việt
15016 Hwy 99
Lynnwood, WA 98037
Tel: 425-787-1820
Adam Quang 425-773-4420
Rental Car Available
Kinh Nghiệm - Uy Tín - Bảo hành
Quang Adam Kinh Mời

PHILIP HARDWOOD
FLOOR
9357 52nd Ave S Seattle, WA 98118
(206) 349-8469
Chuyên làm các loại sàn gỗ
Sàn gỗ cũ làm thành mới
Đánh bóng, sửa chữa, lắp ráp
Làm tất cả các loại màu gỗ
Có giá đặc biệt cho đồng hương
Tận Tâm - Uy Tín - Kinh Nghiệm

DENTAL CARE NW
Family - Cosmetic - Orthodontic
Phạm Ngọc Trung, D. D. S.
Nha Khoa Tổng Quát
502 Rainier Ave S # 203
Seattle, WA 98144
(206) 726-9711

BÁC SĨ Y KHOA
TONY PHAM
Y KHOA & THẨM MỸ VIỆN
• Bác Sĩ Gia Đình Cho Trẻ Em, Người Lớn
• Chuyên Trị Nội Khoa & Ngoại Khoa
• Tại Nạn Lao Động & Giao Thông
• Chuyên Trị Mụn, Nám ... Các Chứng Bệnh Về Da Bằng Laser & Phẫu Thuật
510 6th Ave. S, Suite 101
Seattle, WA 98104
(206) 682-7059
Giờ làm việc Thứ 2 - Thứ 7: 9AM - 6PM

APPLE EYE CLINIC
225 12th Ave S, # 103
Seattle, WA 98144
www.appleeyeclinic.com
(206) 400-7660
Bác Sĩ Nhãn Khoa
Ngọc Phạm O.D. & Huyền Phạm O.D.
Chuyên khám mắt người lớn & trẻ em
Đo độ kiếng chính xác.
Nhân VSP, BCBS, Premera, Obamacare, Davis
Vision Boeing, Regence & các loại bảo hiểm.
Giá đặc biệt cho quý vị không có bảo hiểm
Thứ Ba - thứ Sáu: 10:00 AM-5:30 PM
Thứ Bảy: 10:00 AM to 3:00 PM

KIET'S
AUTO BODY & SALE
10245 16TH Ave SW
Seattle, WA 98146
206-763-6262 or 206-351-0672
www.kietsautobody.com
- Làm đồng, kéo sườn, sơn xe
- Sửa và mua bán các loại xe
- Nhận và giao xe đến tận nhà
- Kéo xe và định giá miễn phí
- Giúp quý vị liên lạc bảo hiểm
Kinh Nghiệm - Uy Tín & Bảo Hành

T & T Driving School
1412 SW 102nd St
Seattle, WA 98146
Tel. 206-334-1668
DAY LÁI XE - THI
VIẾT - THI LÁI
NGUYỄN TUẤN
Licensed Instructor

Nha Sĩ
Phan Hoài Chi
Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical
Coupon. Đặc biệt cho quý vị cao niên
hay không có bảo hiểm

EVERGREEN
Chiropractic Clinic & Massage
Bác Sĩ ANDY CHIEM
3800 S. Eddy St.
Seattle, WA 98118
14920 Hwy 99, #104, Lynnwood, WA 98087
(206) 709-4006
- Tai nạn giao thông, nghề nghiệp
- Đau cổ, đầu, vai, khớp xương
- Đau lưng, cụp xương sống
- Đau nhức tay chân, bấp thịt


BEETHAM | TRAN LAW FIRM PLLC
WWW.BEETHAMTRAN.COM
LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN

AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055

LUẬT SƯ
TRẦN HỮU THÀNH
1400 112th Ave SE, #100
Bellevue, WA 98004
Office: (206) 233-8778
Fax: (206) 233-0777
Cell: (206) 898-2327
Tai Nạn
Luật Di Trú và Hình Luật

Bác Sĩ Nhãn Khoa
NGUYỄN TU TƯỞNG M.D.
Chuyên trị các chứng bệnh về mắt
phẫu thuật & trị bằng lazer
1101 Madison Ste 600 (lầu 6)
Seattle, WA 98104
(206) 215-2020 Anh
(206) 215-2009 Việt
Giờ làm việc Thứ Hai - Thứ Sáu
8:30 AM - 4:00 PM
(Xin lấy hẹn trước)

Phandinh Clinic
330 SW 43rd St, # L. Renton, WA 98057
(425) 324-4745
Bác Sĩ Nguyễn Ngọc Phan Đình
- Bác Sĩ Gia Đình
- Giảm cân, giảm mỡ thừa
- Trị rụng tóc bằng tế bào gốc.
- Trẻ hoá da bằng tế bào gốc
- Trị mụn, đốt mụn thịt, da thừa, nốt ruồi
- Tái tạo da bị rỗ, sẹo lõm do mụn
- Xoá xăm, nám, đồi mồi, tàn nhang.
- Nâng mí mắt không phẫu thuật
- Trị đau nhức bằng lazer và ultrasound.
- Triệt lông vĩnh viễn

CẦN THỢ NAIL
Tiệm Nail tại South Center
Mall, khu khách sang Cần
nhiều thợ biết làm bột, chân
tay nước và eyelash.
L/L: **206-631-9782**
Space Available

Bảo Hiểm Sức Khỏe
OBAMACARE & MEDICARE
INSURANZ.US Trung Tâm Đăng Ký Bảo Hiểm
425 761 1045 Chính Thước Của HealthPlan Finder
11911 NE 1st St #B310 Bellevue WA 98005
1400 S. Jackson St #3 Seattle WA 98144
766 S. 38th St Tacoma WA 98418
Hướng Dẫn Đại Học
COLLEGE COACHING PROGRAM
Funding Strategies Career Assessment
College Selection Student/Parent Coaching
Financial Aid Appeal Scholarship/Grant Search
An Ly 425 312 5253
www.Hife-USA.org/program/college